

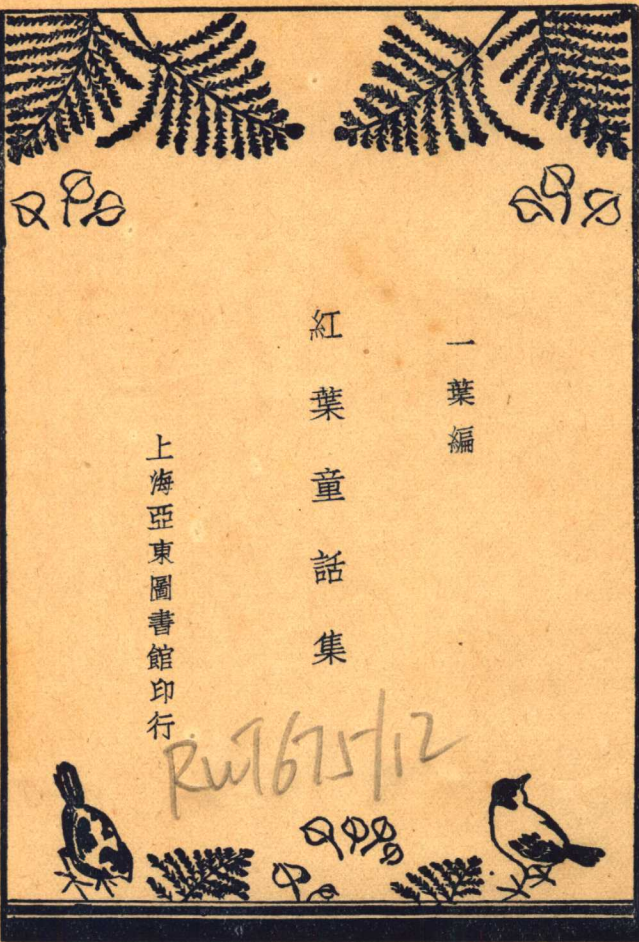


紅葉童話集

上海亞東圖書館印行

1003014

復旦大學圖書館



FUDAN

JEZ0000067162F 復旦圖書館

有 所 權 版

集 話 童 葉 紅

版 出 月 六 年 十 二 國 民 華 中
版 再 月 二 年 五 廿 國 民 華 中

定 價	分 售 處	發 行 所	發 行 者	編 者
大 洋 四 角	各 省 各 大 書 店	亞 東 圖 書 館 上海四馬路書錦里口	亞 東 圖 書 館	一 葉

故事

亞圖印
書館行

伊所伯的寓言

汪原放譯

九角五分

一千〇一夜

汪原放譯

八角

印度七十四故事

印度昇略編
汪原放譯

七角

六裁判

汪原放譯

二角五分

波斯傳說

章鐵民譯

六角

西藏的故事

英國謝爾頓著
程萬年譯

五角

大黑狼的故事

谷萬川編

七角五分

紅葉童話集

一葉編

四角

上古的人

房龍著
任冬譯

三角

創作小說

亞東圖書館印行

章行 顧輯	名家小說	一元二角
汪敬 熙著	雪夜	二角五分
戈魯 陽著	犧牲者	六角
蔣光 赤著	綠江上	六角五分
錢杏 邨著	義塚	四角五分
志行 著	孤墳	六角五分
田言 著	雨點集	五角
平萬 著	都市之夜	七角五分
祝秀 仲著	紫洞艇	六角
魯彥 著	童年的悲哀	五角五分
華漢 著	兩個女性	六角
林曼 青著	兩部失戀的故事	五角
蔣光 赤著	少年飄泊者	三角
張維 祺著	致死者	三角
汪靜 之著	翠英及其夫的故事	五角
超超 著	小雪	四角五分
楊邨 人著	失蹤	三角五分
洪娥 非著	轉變	六角
戴萬 榮著	前夜	六角
林以 音著	朝明	五角

二 說 二 小 二 譯 二 翻 二

▲ 懺悔	▲ 苦海	▲ 不如歸	▲ 求真者	▲ 我的童年	▲ 愛的分野	▲ 夠了及其他	▲ 兩朋友	▲ 肖像	▲ 僕人	▲ 世界短篇小說集	▲ 俄羅斯名著	▲ 普希金小說集	▲ 短篇小說第二集	▲ 短篇小說
魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著	魯米爾卡·沙嘉奇次女十譯著
七角	六角	九角五分	一元	一元一角	一元二角	四角五分	五角	五角	三角	九角	五角五分	七角五分	三角	三角

上海亞東圖書館印行

目 錄

紅葉·····	一
字樣和白紙·····	二五
青鳥·····	三七
優美的琴聲·····	六七
一個奇怪的故事·····	七九
奇遇·····	九五
魚籃·····	一一一
自由的蒲公英·····	一二五
兩支奇怪的笛子·····	一三三

紅 葉

可愛的秋天到了！田裏鋪滿着金黃色的地氈。青山換了一件紫紅大袍，美麗得像晚霞一般地嬌艷！樹呀，草呀，都披上深紅的舞衣，大家烈熱地歡笑着，舞蹈着，歌唱着歡迎這位嬌麗的娟媚的秋姐！啊，這是多麼快活喲！但是，有一片美麗的葉子，她却偏偏在這般可喜可樂的時候，或有一種莫大的悲傷呢！

她是楓樹太太的孩子，楓太太是何等地愛喜她喲！她把她的女兒縛在自己的手指上，一天到晚不舍得讓她離開自己一步。她小心翼翼地養育她，教

導她；唱歌，跳舞，裝飾。啊！像楓太太這樣慈愛的母親，是很少有的了！但是美麗的葉子，她却因為她母親這等愛她，所以才不高興呢！她哭泣着，不斷地嘆氣着說：『唉！這種生活，我再不願意過了。每天像坐在監牢裏一般沉悶，唉……』她接着又說：『看吧：可愛的小鳥能夠隨意地飛跑，牠能夠看見那汪洋的大洋（是小鳥告訴她的），又能夠看到那終年積雪的高山，還能夠同許多天真活潑的小朋友，在一處唱歌，談笑，還有……啊！他們真快活呀！要到那裏就到那裏，要做什麼就做什麼。但是我呢？唉，可憐的我喲！祇是像一枚爛鐵釘似的，釘在我母親的手指上。』她這樣地嘆息着，『沙沙』地響着。但是她的聲音太小了，她的母親雖然看到她的臉色，漸漸地發黃了。而且也因此擔憂；但是她從來沒有聽到她女兒的嘆氣。祇于說葉子的發黃和嘆氣的原因，是因為她太愛她的緣故，這更是楓太太做夢都想不

到的。

『美麗的葉子姑娘，你爲什麼這樣愁悶呢？』一隻小螞蟻，旅行到她的身邊，這樣問。

『啊！和藹的旅客啊，你去告訴我的母親吧，說我也要旅行去了！』

『真的嗎？美麗的姑娘，你是爲什麼要旅行呢？』

『真的，我親愛的旅客，我勞你去告訴我的母親，說我再也不能在這個監牢似的地方住下去了。你請她不要再縛住我的身體，因爲我預備到外面去，好好地快活快活！』

『啊！親愛的姑娘，你倘若不是說着玩的，那末就請你不要再這樣說了。你要想出門去找快活嗎？咳！我老實告訴你吧！世界上能像貴府這樣和

平，這樣快活的地方，再也找不到了。這些事我是很清楚的；因為我小時，也像你這樣想的，覺得自己的家裏太不好玩了。所以就決定做一次長期的旅行，想要在這個世界上，找到一個快活的，好玩的地方住下去。可是我從小就出門，一直找到現在，人是老得這個模樣了，然而快活的，好玩的地方在那裏？唉！想起來真不如回到家裏去呢。……『葉子姑娘覺得奇怪了。她不等小螞蟻說完，就攔住問道：『你到過一些什麼地方呢？』

『這定記不清楚了。因為經過的地方太多了。不過像竈山國，飯桌市，鞋裏州……這些大地方，我是永遠不會忘記的。』

『這些地方，有汹涌的大浪嗎？有不化的積雪嗎？』（這些都是小鳥告訴她的）

『什麼？你說外國語嗎？什麼是「大浪」呢？什麼是「積雪」呢？』

『你沒有到過那汪洋的大洋和那終年積雪的高山嗎？』

『是不是硯池裏的水溝 和南貨店裏的大白糖缸呢？』

『不是，不是，啊！那都是最好玩的地方喲！在那大海洋裏，可以看到像雲一般的船帆，而且是接一連二地佈滿在海裏，好像一座偉大的城牆呢！還有那高山上終年堆着白雪，好似一個白銀的世界呢！』

『你怎麼知道的？』

『是小鳥兒告訴我的』

『啊！對不起，這些地方我實在連聽都沒有聽過喲！』

『那末，老先生，請你去向我的母親說，叫她放了我，讓我到那些好玩的地方去玩一個痛快吧！』

小螞蟻很忠誠地答應了。他起勁地爬到楓樹媽媽的耳朵裡，站在那裡拚

命地喊着。但是他的聲音比葉姑娘還來得小。所以他叫啞了喉嚨，也叫不應楓媽媽。

美麗的葉子姑娘失望了，她拚命地把身體搖動着，想要搖脫她母親的牽縛。她儘力『沙沙』地呼喊着，想叫她的母親能夠聽到。但是什麼都不成功。可憐的小葉子更加苦悶了。她嘆氣的聲音也更加悲慘了！

蜜蜂飛到她的身邊，聽到她的嘆氣，也同小螞蟻同樣地同她談了一場話。她又問蜜蜂道：『親愛的哥哥，你知道雪山和大海的故事嗎？』但是蜜蜂也驚訝得什麼似的。她說這些地名連聽都沒有聽過呢。後來她又托他去通知楓太太，可是他的聲音，雖然比葉子，螞蟻都來得大了。但是對於一位上了年紀的老太太，實在是一點響應都沒有呢？！

美麗的葉姑娘這時更加失望了。她想：『也許我的母親是一個聾子吧。不然，爲什麼連蜂哥那樣的大喉嚨都聽不到呢？』

秋風來了，他是一位慈愛的老伯伯。他看見葉子愁容滿面的樣子，很不放心地問道：『葉姑娘，爲什麼嘆氣呢？』接着說：『你同那一位姊妹打架嗎？』

『這位先生尊姓？』葉子很親熱地問秋風。

『我姓秋名風，同你母親是好朋友呢。你告訴我爲什麼嘆氣喲？』

『啊！就是秋風先生嗎？我告訴你吧，我想要出去旅行。但是我的母親死也不理我，所以我嘆氣了——秋風先生，我請你幫忙好嗎？』

『這很容易的。因爲我每年這個時候，都要來帶你們的姊妹出去遊玩

的。不過，我告訴你，外面並不比家裡好呢！」

『但是小鳥告訴我，外頭是如何地自由呀！如何地好玩呀！』

『你同他是不能比的，因為他是一位旅行的專家。世界上一切的規矩他都知道。所以他在全世界上，好像你在楓媽媽的懷抱裡，一樣的安靜的。』

『這是為什麼呢？』

『因為他的見識豐富』

『那末我也得出去見識見識喲』

『難道你真非出去不可嗎？』

『是的，因為我在家裡住厭了。』

『那末我就去向你母親說吧！』他說着呼的一聲叫，扛樹的老根都戰抖着，起來迎接了。

楓太太答應她的女兒的要求了。她還替葉子換上一件新的，紅色的旅行裝。這位美麗的葉子，穿上這件漂亮的衣服，現在更加顯得美麗可愛了。秋風先生還給她取了一個名字，叫做紅葉。她快活極了。她向楓媽媽深深地接了一個吻。再給秋風先生熱烈地擁抱了一回，他就離開家庭，到廣漠的世界上去旅行了。

啊！這是多麼快活嚟！她看到那戴紅帽子的，短腳的鷄先生，那披白綢舞衣紅嘴唇的鵝姑娘，那穿華麗的衣服的，走路搖搖擺擺的鴨公子，那……啊！他看得手舞足蹈起來了。他看見地上一切的東西，都覺得新奇，有趣，好玩。因為她住在那高高的半空中，這些是從來沒有見過的。她把所有的東西都細細地觀察一番，好像有意要把全世界裡所有的東西都要認識得會背誦

才罷。

她覺得好玩極了。在這麼大的世界上，有這許多有趣味的，好看的东西可以給她隨意地遊玩，隨意地觀看，這種的快活，真非坐在楓太太的家裡所能夢想得到的。

她到了一所開滿了野花的草場上。那裡有結果子的小樹，有芬芳的花朵和柔軟的青草。還有許多勤儉的母雞，在那些小果樹底下，翻着泥土。這時，美麗的紅葉看見一顆鮮紅的果實，赤裸裸地睡在地上，她恐怕他要受了冷凍壞了身體。所以就用她自己去蓋住他。她伏在芬芳的紅果上，將他緊緊地抱在胸頭，像母親抱着孩子一般。不久他們沉沉地睡熟了。

這時有一隻老母雞，走到紅葉姑娘的旁邊，她看出紅葉底下有一顆鮮紅而甜蜜的果子。她氣極了。她氣得像兇獸一般地罵道：『要你來管什麼閒